

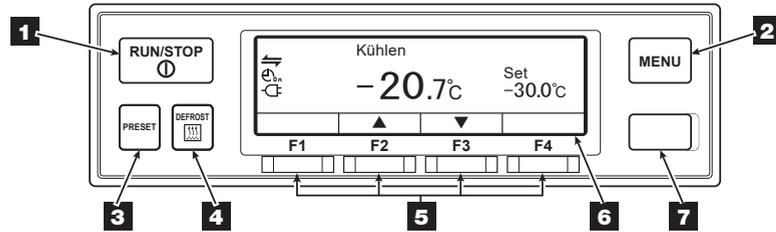
# MITSUBISHI TRANSPORTKÜHLANLAGE

## Anleitung für die Fernbedienung mit Full-Dot-LCD-Display [TDJS-Serie]

In dieser Anleitung wird die Nutzung der Fernbedienung mit Full-Dot-LCD-Display für die TDJS-Reihe beschrieben.

Es handelt sich hierbei um eine Erklärung der wesentlichen Hauptpunkte. Wenn Sie weitere Detailinformationen benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihren nächsten Händler.

Diese Anleitung wurde auf Grundlage der bis April 2020 vorliegenden Daten erstellt. Änderungen vorbehalten.



### <Standard-Anzeige>



LCD-Display bei Einkammer



LCD-Display bei Zweikammer

### <Funktion der einzelnen Elemente>

- 1** Taste RUN/STOP: Dient zum Starten und Stoppen des Kälteaggregats.
- 2** Taste MENU: Dient zur Auswahl der Standard-Anzeige oder der Menü-Anzeige. Dient zur Anzeige bei gestopptem Kälteaggregat.
- 3** Taste PRESET: Dient zur Auswahl der Standard-Anzeige oder der Anzeige der voreingestellten Temperaturwerte.
- 4** Taste DEFROST: Dient zum Starten des manuellen Abtauvorgangs.
- 5** Funktionstasten 1-4: Die Funktionen variieren je nach Anzeige.
- 6** LCD-Display: Dient zur Anzeige der Temperatur im Innern der Kammer, der Solltemperatur, des Betriebszustands usw.
- 7** USB-Anschluss (Typ B): Dient zum Lesen/Schreiben von Daten.

### <Auf dem LCD-Display angezeigte Symbole>

- Anzeige abweichend vom Normalzustand. Leuchtet oder blinkt bei Auftreten eines Fehlers.
- Anzeige für die externe Kommunikation. Leuchtet bei laufender Kommunikation mit Fernüberwachungssystemen o.ä.
- Anzeige des ON/OFF-Timers. Leuchtet bei gleichzeitiger Einstellung des ON-Timers und OFF-Timers.
- Anzeige des ON-Timers. Leuchtet bei Einstellung des ON-Timers.
- Anzeige des OFF-Timers. Leuchtet bei Einstellung des OFF-Timers.
- Anzeige für Netzstromversorgung. Leuchtet bei Anschluss des Systems an die Netzstromversorgung.

### 1. Start und Stopp

Zum Starten oder Stoppen die Taste RUN/STOP **1** betätigen.

### 2. Starten des manuellen Abtauvorgangs

Die Taste DEFROST **4** einmal während des Kühlbetriebs betätigen.

### 3. Einstellen der Temperatur

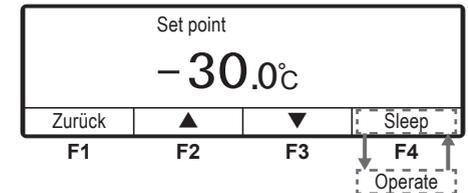
#### (1) Einkammermodell

Zum Ändern der Temperatur die Funktionstaste F2 ( ) bzw. F3 ( ) betätigen und anschließend die Funktionstaste F4 (Set) betätigen, um die Temperatureinstellung in die Standard-Anzeige zu übernehmen. (Die Temperatur kann nach Betriebsbeginn geändert werden.) Durch Betätigung der Funktionstaste F2 ( ) erhöht sich die Temperatur in Schritten von 0,5 °C. Durch Betätigung der Funktionstaste F3 ( ) verringert sich die Temperatur in Schritten von 0,5 °C.

#### (2) Zweikammermodell

F2 (Set Zone A) oder F3 (Set Zone B) betätigen, um die jeweilige Kammer auszuwählen. Nach Auswahl der gewünschten Kammer, für die die Solltemperatur geändert werden soll, ist die Vorgehensweise dieselbe wie für das Einkammermodell (siehe oben).

Soll der Betrieb einer der beiden Kammern ausgesetzt werden, Funktionstaste F4 (Sleep) betätigen. Bei Betätigung von F4 (Operate), wird die Deaktivierung aufgehoben und der Betrieb der Kammer wieder aufgenommen.

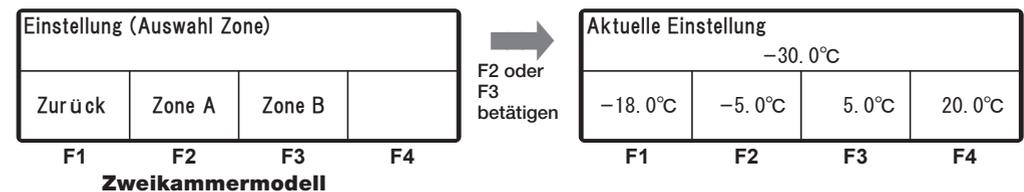


#### (3) Auswahl einer voreingestellten Temperatur

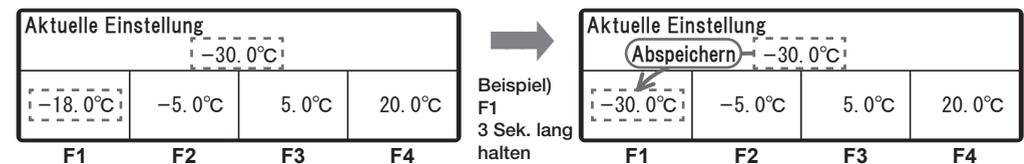
Taste PRESET **3** betätigen.

Funktionstaste F2 (Zone A) oder F3 (Zone B) betätigen, um im Fall eines Zweikammermodells die gewünschte Kammer auszuwählen.

Funktionstaste F1, F2, F3 oder F4 betätigen, um die gewünschte voreingestellte und im System hinterlegte Temperatur auszuwählen.

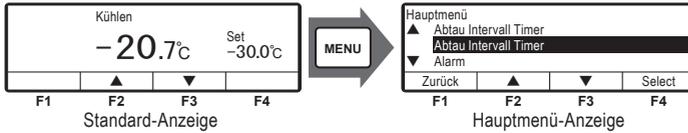


\* Die voreingestellte und im System hinterlegte Temperatur kann durch Drücken und 3-sekündiges Halten der Funktionstaste F1, F2, F3 oder F4 gespeichert werden. Der gewählte Sollwert ist dann gespeichert.



#### 4. Nutzung des Hauptmenüs

Durch Betätigung der Taste MENU  auf dem Standard-Display wird das Hauptmenü angezeigt. (Abbildung rechts) In der Hauptmenü-Anzeige Funktionstaste F2 (▲) oder F3 (▼) betätigen, um das gewünschte Element auszuwählen, und anschließend F4 (Set) betätigen, um die Auswahl zu übernehmen.



Ausgabe Drucker		Druckzeitraum 12 Std	Temp Bereich ±30°C	mittl. Temperatur 0°C
Zurück	▲	▼	Nächste	

F2 [Main] F3

Alarm		E010 16 Jan 2020 07:10	E016 15 Jan 2020 08:15	E013 30 Nov 2019 10:30
Zurück	Löschen	Nächste		

F2 [Main] F3

Wartungsinformation		Betriebsstunden Kompressor/2120 Std		
Zurück	Reset	Nächste		

F2 [Main] F3

Sprachauswahl		▲ Deutsch	▼ Französisch	Set
Zurück	▲	▼	Set	

F2 [Main] F3

Untermenü		▲ Controller Ton Einstellung	▼ Datum und Uhrzeit Einstellung	Set On Timer
Zurück	▲	▼	Auswahl	

F2 [Main] F3

Betriebsinformationen C003		HP 2500kPa	TD 125°C	LP 150kPa	REV	AT ----	Status	Kühlen
Zurück	▲	▼	Cl	Ht	A	B	Nächste	

F2 [Main] F3

Optionale Sensoren		-20.7°C		
Zurück	▲	▼	Nächste	

F2 [Main] F3

Aktuelle Einstellung		3.0Hr		
Zurück	▲	▼	Set	

#### <Ausgabe Drucker>

Bei Anschluss eines optionalen Druckers wird die Temperaturkurve ausgedruckt.

#### <Alarmliste>

Es werden bis zu 3 Alarmcodes zusammen mit dem Datum des Auftretens angezeigt. Alarmlisten können mithilfe der Funktionstaste F3 (Löschen) gelöscht werden.

#### <Wartungsinformation>

Anzeige für Betriebsstunden und Einschaltvorgänge einzelner Komponenten.

#### <Sprachauswahl>

Für die Anzeigesprache kann zwischen Englisch, Französisch, Italienisch, Schwedisch und Deutsch ausgewählt werden. Funktionstaste F2 (▲) oder F3 (▼) betätigen, um die gewünschte Sprache auszuwählen. Anschließend die Auswahl mit Funktionstaste F4 (Set) übernehmen.

#### <Untermenü>

Siehe „5. Nutzung des Untermenüs“.

#### <Betriebsinformationen>

Hier wird der Betriebszustand angezeigt. Im Fall eines Zweikammermodells werden beginnend mit Kammer A und dann weiter mit Kammer B als Status zwei Buchstaben angezeigt, wie beispielsweise Cl (Kühlen), Ht (Heizen), Df (Abtauen), Sl (Sleep), St (Stopp), Fi (Ausfall) oder Fn (Lüfter).

#### <Optionale Sensoren>

Sofern vorhanden, wird der Temperaturmesswert eines optionalen Sensors angezeigt.

#### <Einstellung Abtauintervall>

Hier wird das Abtauintervall angezeigt. Funktionstaste F2 (▲) oder F3 (▼) betätigen, um das Zeitintervall zwischen zwei Abtauen auszuwählen. Anschließend die Auswahl mit Funktionstaste F4 (Set) übernehmen. Möglich ist die Einstellung OFF (AUS) oder die Einstellung beliebiger Werte von 0,5 bis 6 Stunden, jeweils in Abstufungen von 30 Minuten.

#### 5. Nutzung des Untermenüs

In der Untermenü-Anzeige Funktionstaste F2 (▲) oder F3 (▼) betätigen, um das gewünschte Element auszuwählen, und anschließend F4 (Set) betätigen, um die Auswahl zu übernehmen.

Datum und Uhrzeit Einstellung		01 Jan 2020 00:00	
Zurück	▲	▼	Nächste

F2 [Untermenü] F3

Set ON Timer		ON Timer inaktiv		
Zurück	Aktiviert	Inaktiv	Set	

F2

Set ON Timer		ON Timer aktiv		
Zurück	Aktiviert	Inaktiv	Set	

F4

Set ON Timer		01 Jan 2020 Start Betrieb		Nächste
Zurück	▲	▼	Nächste	

F2 [Untermenü] F3

Set OFF Timer		OFF Timer inaktiv		
Zurück	Aktiviert	Inaktiv	Set	

F2 [Untermenü] F3

Kontrast Set		▲ Hell ▼ Dunkel		
Zurück	▲	▼	Set	

F2 [Untermenü] F3

Option Auswahl		Option 1 set OFF		
Zurück	Vorherige	Nächste	Auswahl	

F2 [Untermenü] F3

LCD Hintergrundbeleuchtung		▲ immer An ▼ mit Lichtschalter LKW verbunden		
Zurück	▲	▼	Auswahl	

F2 [Untermenü] F3

Controller Ton Einstellung		ON		
Zurück	ON	OFF	Set	

#### <Datum und Uhrzeit Einstellung>

Dieser Bereich dient zur Einstellung des Datums (Tag, Monat, Jahr) und der aktuellen Uhrzeit. Funktionstaste F2 (▲) oder F3 (▼) bestätigen, um den gewünschten Tag einzustellen. Anschließend mit Funktionstaste F4 (Nächste) bestätigen.

#### <Set ON Timer>

Dieser Bereich dient zur Einstellung des Datums und der Uhrzeit für den automatischen Start des Kälteaggregats  
1) Funktionstaste F2 (Aktiviert), um den ON-Timer zu aktivieren.

2) Funktionstaste F4 (Set) zur Festlegung des Betriebsbeginns betätigen.

3) Der Kalender für den ON-Timer wird dieselbe Art und Weise festgelegt, wie die allgemeine Einstellung des Datums und der Uhrzeit.

#### <Set OFF Timer>

Dieser Bereich dient zur Einstellung des Datums und der Uhrzeit für das automatische Abschalten des Kälteaggregats. Das Verfahren ist dasselbe wie für den ON-Timer.

#### <Kontrast Set>

In diesem Bereich wird der Kontrast der Anzeige eingestellt. Der Kontrast kann mit Funktionstaste F2 (▲) erhöht oder mit Funktionstaste F3 (▼) verringert werden.

#### <Option Auswahl>

Diese Anzeige dient für zukünftige Optionen.

#### <LCD Hintergrundbeleuchtung>

In diesem Bereich wird die Hintergrundbeleuchtung der LCD-Anzeige eingestellt. [mit Lichtschalter LKW verbunden], [Leuchtet bei Tastendruck (20sec)], [immer Aus], [immer An]

#### <Controller Ton Einstellung>

Für die Auswahl von ON (EIN) bzw. OFF (AUS) Funktionstaste F2 (ON) oder F3 (OFF) betätigen. Die Auswahl anschließend mit Funktionstaste F4 (Set) übernehmen.